

10. ЦНБ НАН Беларусі. Аддзел рэдкіх кніг і рукапісаў. Ф. 23. Воп. 1. Адз. зах. 1039. Арк. 11.

11. Архіў парафіі Святога Яна Хрысціцеля ў аг. Валкалата. Б/ф. Б/Воп. Адз. зах. Stan Kościoła Parafjalnego Rzymsko Katolickiego Wokłolackiego w Ducezji Mińskiej w Powiecie Wilejskim położonego i funduczow do jego należących dnia 16 miesiąca Pazdziernika 1839 Roku Opisany. Арк. 11–11 адв.

12. ЦНБ НАН Беларусі. Аддзел рэдкіх кніг і рукапісаў. Ф. 23. Воп. 1. Адз. зах. 1042. Арк. 8 адв.–11.

13. Архіў парафіі Святога Яна Хрысціцеля ў аг. Валкалата. Б/ф. Б/Воп. Адз. зах. Visitatio Pastoralis anno 1927 Parochia Wokłolata. Арк. 5.

14. Там жа. Адз. зах. Collectio Brevium at que instructionum, Apostolica, 1797. С. 248.

*Ф.Д. Подберёзкин*

### **Палеотипы латинского шрифта из фонда Центральной научной библиотеки Национальной академии наук Беларуси: книги «незамкнутого круга»**

В статье рассматривается концепция будущего каталога палеотипов латинского шрифта из фонда ЦНБ НАН Беларуси. Представлен примерный анализ одного из 19 палеотипов – творение Мартина Лютера «In epistolam S. Pauli an Galatas Commentarius...» (Wittneberg, 1535). Автору удалось выявить частичный круг чтения, в контексте которого читатели обращались к экземпляру комментария: это работы Давида Хитреуса, Иоганна Арндта, античные отцы Церкви. Автор считает, что реконструкция круга чтения «Комментария» Лютера должна быть представлена в будущем каталоге, в том числе на примере других палеотипов.

*Ключевые слова:* палеотипы, каталог, Лютер, Хитреус, Арндт, античные отцы, круг чтения.

*P.D. Podberezkin*

## **Latin paleotypes from the collection of the Central Scientific Library of the National Academy of Sciences of Belarus: the books of the non-closed circle**

The article considers the conception of the future catalogue of the paleotypes from the collection of the Central Scientific Library of the National Academy of Sciences of Belarus. The indicative analysis of one of the 19 paleotypes is presented – the work of Marin Luther «In epistolam S. Pauli an Galatas Commentarius...» (Wittenberg, 1535). The author identified the contextual reading circle of the paleotype: it deals with the works of David Chytreus, Johann Arndt, ancient Church Fathers. The author states that the reconstruction of the reading circle of the «Commentary» by Luther should be present in the future catalogue as the muster for the other paleotypes.

*Keywords:* paleotypes, catalogue, Luther, Chytreus, Arndt, ancient fathers, reading circle.

Изучение коллекций палеотипов\* в восточноевропейской историографии книжной культуры насчитывает немногим более полувека. Особенностью классических советских и постсоветских каталогов является высокая степень детализации научного описания экземпляров в условиях сравнительно небольшого количества единиц хранения [1]. Последнее обстоятельство влияет и на общую концепцию издаваемых каталогов: например, издания, широко распространенные в интеллектуальной среде XVI в. и потому несколько «обделенные» вниманием западноевропейских исследователей, описываются по тем же правилам, что и редкие инкунабулы\*\*.

---

\* Палеотипами (греч. *παλαιός* – древний и *τύπος* – оттиск) принято называть европейские книги, напечатанные с 1 января 1501 г. по 1 января 1551 г. К палеотипам относятся книги как латинского, так и кириллического шрифта.

\*\* В частности, каталог «Библиотека Радзивиллов Несвижской ординации» за XV и XVI вв. полностью отражает концепцию продолжающегося «Каталога инкунабул» Баварской государственной библиотеки Эльмара Хертриха [2].

Как на «западе», так и на «востоке» бытует схожий принцип научного описания, который характеризуется средоточием на материально-технических аспектах экземпляра\*. Таким образом, изучение материальной специфики отделяется от истории бытования книги, ее влияния на читательскую среду своего времени. Между тем, хранящаяся единица фонда содержит оригинальные пометы, подчеркивания, комментарии, цитаты и отсылки к «родственным» изданиям, позволяющие определить приблизительный круг чтения одного единственного экземпляра\*\*. Ниже, на примере анализа одного из палеотипов попытаемся представить некоторые особенности будущего каталога палеотипов, в котором учитывалась бы рецепция книги в европейской аудитории раннего модерна.

Выявленные нами палеотипы латинского шрифта фонда Центральной научной библиотеки имени Якуба Коласа Национальной академии наук Беларуси (ЦНБ НАН Беларуси) хранятся в коллекции Д16–18 отдела редких книг и рукописей и насчитывают 19 экземпляров\*\*\*. Условный первый блок, включающий более половины изданий (10), составляет античная классика – творения Вергилия, Авла Геллия, Исократы, Лукана, Иосифа Флавия, Гая Солина. Второй блок представляет собой работы ключевых мыслителей эпохи Реформации – Эразма Роттердамского и Мартина Лютера (6). 6 палеотипов было издано в Базеле, 3 – в Виттенберге, 2 – в Лионе, 2 – в Париже, по 1 экземпляру в Майнце, Венеции, Антверпене, Хагенау, Риме, Страсбурге. В рамках будущего каталога палеотипов предполагается составить подробное научное описание всех экземпляров\*\*\*\*, а также

---

\* При этом характеристика индивидуальных особенностей экземпляра представляет собой, как правило, перечисление – реже – расшифровку маргиналий, владельческих записей и проч.

\*\* Яркими примерами синтеза «производственной» и «концептуальной» истории книги являются исследования Дж. Грина о «Книге хроник» Хартмана Шеделя [3].

\*\*\* Датировка 4 из 19 экземпляров требует уточнения.

\*\*\*\* В качестве формального образца служат уже вышедшие каталоги отдела редких книг и рукописей [4].

выявить читательскую аудиторию книг. В качестве примера представляем характеристику прижизненного творения Мартина Лютера «*In epistolam S. Pauli an Galatas Commentarius...*» (1535), коллекционный номер Д16–18/Нр242.

«Комментарий» Мартина Лютера на послание апостола Павла галатийской церкви впервые был опубликован в качестве самостоятельного издания в 1519 г. Даная работа олицетворяет важный этап идейной эволюции Лютера в период между «95 тезисами» (1517) и рейхстагом в Вормсе (1521). Лейтмотивом книги является рефлексия Лютера над тремя основными вопросами протестантского богословия: личная праведность и исполнение Закона, праведность как дар Иисуса Христа, окончательное спасение оправданного грешника. Структура «комментария» соответствует поглавной структуре послания к Галатам – с первой по шестую. Толкование выделено курсивом, а комментируемые стихи оригинала – шрифтом большего размера. Издатель книги, Йоханнес Люфт из Виттенберга (1495–1584), в 1534 г. впервые выпустил в свет полную версию лютеровского перевода Библии (подробнее см. 5). Полагаем, именно коммерческий успех способствовал решению Люфта переиздать в следующем году комментарий на послание к галатам.

На основании маргиналий экземпляра Д16–18/Нр242 можно восстановить приблизительный круг взаимосвязанных книг. Подсказку дает хорошо просматриваемая запись на форзаце, где читатель цитирует Давида Хитреуса, ученика Филиппа Меланхтона\*. Книга Хитреуса «*De studio theologico*» с указанной цитатой впервые вышла в Виттенберге в 1562 г., с незначительными вариациями она присутствует в доступном нам издании 1578 г. [5]. Хитреус рекомендует работу Лютера к прочтению для духовного возрастания и «искупления мира». Рекомендация

---

\* «D. David Chytreus in lib: De studio theologico recte inchoando ait...: Ad eruditionem spiritualem et sapientiam illam Ecclesiae peculiarem et mundo ignotam, de gratia Christi, et iusticia fidei recte intelligendam, longe plus conducet, unicus Lutheri in epistolam ad Galatos commentarius, quam.... Ieronymi, Basilij, Cyrilli, Origenis Hazianzem, Epiphaniij, Hilarij et plurimorumque patrum opera in unum collata».

подтверждает соответствие лютеровской интерпретации взглядам известных отцов Церкви – Иеронима Блаженного, Василия Великого, Кирилла, Оригена, Григория Нисского, Епифания, Илария Пиктавийского. Таким образом, Хитреус легитимирует и как бы расширяет читательский круг Лютера на почитателей античной патристики, коих оставалось не мало в т. ч. среди ранних евангеликов.

На титульном листе экземпляра Д16–18/Нр242 нанесен экслибрис Симеона Тодорского, архиепископа Псковского, Изборского и Нарвского (1700–1754). Согласно биографическому очерку В. Щукина, Симеон Тодорский еще в статусе русского студента при университете Галле (Саксония) увлекался переводами немецких пиетистов, в частности, Иоганна Арндта [6]. Вероятно, что, находясь в Саксонии, Тодорский мог приобрести для личной библиотеки экземпляр «Комментария». Если наше предположение верно, то книга могла поступить в собрание Псковской духовной семинарии в период с 1745 по 1754 гг., когда Тодорский был псковским архиепископом. Владельческая запись чернилами «Псковский музей № 10» указывает, что экземпляр прибыл в фонд Центральной научной библиотеки НАН Беларуси в составе группы книг, некогда принадлежавших Псковскому музею и другим библиотекам города Пскова\*. Псковский археологический музей был открыт в 1876 г., с 1880 г. он перешел в ведение Псковского археологического общества и находился в таком статусе до октября 1917 г. Полагаем, что экземпляр интересующего нас лютеровского издания находился в составе фонда музея\*\* до 1944 г., когда немцами

---

\* Научный сотрудник отдела редких книг и рукописей М.М. Лис выявила около 88 псковских экземпляров фонда ЦНБ НАН Беларуси. Согласно отдельным сведениям из инвентарных книг библиотеки, экземпляры могли попасть в библиотеку АН БССР в 1980-х гг. [7].

\*\* На протяжении конца 1918 – начала 1920-х гг. фонд библиотеки Псковского археологического музея в составе других книжных коллекций Пскова вошел в состав Псковского губернского музея. По предположению М.М. Лис, запись «Псковский музей» могла *post factum* наноситься на все книги из псковских библиотек, фонды которых централизованно перешли в ведение советского губернского музея [8].

была вывезена значительная часть псковских книжных коллекций (последующая история попадания книги в состав фонда ЦНБ НАН Беларуси плохо представлена в известных нам документах и требует отдельного исследования).

Подведем предварительные итоги. На наш взгляд, история экземпляра «*In epistolam S. Pauli an Galatas Commentarius...*» (1535) из фонда ЦНБ НАН Беларуси позволяет отчасти реконструировать приблизительный круг чтения, в котором находилось творение Мартина Лютера. Это работы Давида Хитреуса, тексты церковных догматиков Иеронима Блаженного, Василия Великого, Кирилла, Оригена, Григория Нисского, Епифания, Илария Пиктавийского. С некоторой долей вероятности, учитывая интерес одного из владельцев книги, Симеона Тодорского, в этот круг следует включить тексты немецкого богослова XVI Иоганна Арндта. На наш взгляд, будущий каталог должен включать подобную реконструкцию читательского круга и для других палеотипов – в особенности, для изданий эпохи Реформации. Только в таком случае «отечественные» палеотипы будут включены контекст истории чтения и станут книгами «незамкнутого круга».

1. Еврейские палеотипы российской национальной библиотеки. Научное описание / сост. Ю.П. Вартанов. СПб., 1996. 166 с. ; Каталог инкунабулов и палеотипов из собрания Генриха Клемма / сост. Н.П. Черкашина, Т.А. Долгодрова. М., 2011. 336 с. ; Каталог палеотипов из собрания Научной библиотеки им. М. Горького Ленинградского университета / сост. А.Х. Горфункель. Л., 1977. 151 с. ; Каталог палеотипов из фондов Центральной научной библиотеки имени В.И. Вернадского НАН Украины / сост. М.А. Шамрай, при участии Б.В. Грановского и И.Б. Торбакова. Киев, 1995. 550 с. ; Каталог палеотипов=Index Paleotiporum / сост. В.А. Шугинина. М., 2004. 433 с.

2. Inkunabelkatalog. Bayerische Staatsbibliothek / Hrsg. von E. Hertrich. Wiesbaden, 1988. Bd. 1.

3. Green J. Marginalien und Leseforschung – Zur Rezeption der «Schedelschen Weltchronik» // Archiv für Geschichte des Buchwesens. 2006. Bd. 60. S. 184–258 ; Green J. Text Culture and Print-Media in Early Modern Translation: Notes on the «Nuremberg Chronicle» (1493) // Fifteenth century Studies. 2008. Vol. 33. P. 114–132.

4. Chytraeus D. De studio theologiae recte inchoando... Witebergae, 1578. F. 24–25.

5. Библиотека Радзивиллов Несвижской ординации = Library of the Radziwills' of Nesvizh Ordynation : кат. изд. из фонда Центр. науч. б-ки им.

Я. Коласа Нац. акад. наук Беларуси, XV–XVI века / сост.: А.В. Стефанович, М.М. Лис. Минск, 2010. 175 с.

6. Inkunabelkatalog. Bayerische Staatsbibliothek.

7. Лис М.М. Книги Псковской духовной семинарии в фонде отдела редких книг и рукописей Центральной научной библиотеки НАН Беларуси // Современные проблемы книжной культуры: основные тенденции и перспективы развития : материалы XIV Белорус.-Рос. науч. семинара-конф., Москва, 24–25 нояб. 2021 г. Минск ; М., 2021. С. 251–258.

8. Там же. С. 255.

*И.М. Кукета*

### **Изучение истории Национальной библиотеки Беларуси через жизненный и профессиональный путь ее сотрудников**

Статья посвящена научно-исследовательской работе «История Национальной библиотеки Беларуси в лицах», осуществляемой Национальной библиотекой Беларуси на протяжении 2019–2021 гг. В содержании раскрыты детали проведения исследования, описаны основные результаты работы научного коллектива.

*Ключевые слова:* Национальная библиотека Беларуси, сотрудники библиотеки, история библиотечного дела.

*I.M. Kuketa*

### **Studying the history of the National Library of Belarus through lives and professional path of its employees**

The article is devoted to the research work «The History of the National Library of Belarus in persons» carried out during 2019–2021 in the National Library of Belarus. The content reveals the details of the research, describes the main results of the work of the research team.

*Keywords:* National Library of Belarus, library staff, history of librarianship.